

1887-12-18

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Otto Rosenørn-Lehn

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptoteket. Carl Jacobsens kopibog

TRANSCRIPTION

18-12-87

Deres Excellence

For efter Evne at bidrage mit til at vor store Udstilling i aar kan øve nogen Tiltrækningskraft ogsaa for Udlændinge har jeg tænkt at dersom min Idé kunde finde Tilslutning hos Deres Excellence, vilde jeg søge at faae en Repræsentation af den moderne Sculptur sat i Gang som i Forbindelse med det allerede tilstedeværende Glyptothek kunde bidrage til at lokke Fremmede til Byen.

Som Privatmand har jeg kunnet erhverve en ikke ringe Deel franske Kunstværker hertil, væsentlig ved efter at have bestilt eller kjøbt et Marmorarbeide hos en af Kunstnerne at faae ham til at overlade mig Gibsafstøbninger af hans andre

Værker. Deels ogsaa ved paa Udstillinger udenlands at kjøbe de udstillede Arbeider.

Denne Vei har imidlertid en snæver Begrændsning, da jeg dog ikke kan vedblive saaledes at kjøbe Marmorstatuer og dette i alt Fald atter kun aabner Adgang til en mindre Kreds Kunstnere.

Som Privatmand kan jeg heller ikke tinge med en Kunstner om Prisen og er derfor nødt til at betale saa at sige den høieste Priis.

Hvis jeg kunde optræde paa en anden og da navnlig paa en upersonlig Institutions Vegne, vilde jeg baade have friere Hænder og kunde med den samme Anvendelse af Midler hjembringe et større Udbytte. Dette haaber jeg at opnaae ved at faae Industriudstillings Comiteen til at interessere sig saameget for Sagen at der gives

mig Bemyndigelse til at handle paa dens Vegne.

For imidlertid at udrette Noget er det af Vigtighed at bringe alle Midler til at Virke, og her er det at jeg er saa fri at anmode Deres Excellence om at overveie om det ikke var Anledning ogsaa gennem Gesandtskabet i Paris at støtte disse Bestræbelser. De franske Kunstnere sælge nemlig ikke deres værker i Gibs - ja de bekymre sig mærkelig nok saa lidt om deres originale Gibsmodel (- den som vi dog her er ene tilbøielige til at skatte høiere end Marmoret) at de slaae den itu eller sætter den [til] side som omtrent værdiløs. Jeg er derfot overtudet om at der er i Paris findes Masser af herlige Originalmodeller som vel næppe kunne faaes tilkjøbs af en Privatmand, men som naar det kunde

skee uden Udgift for Kunstneren med Lethed kunde skaffes hertil Udstillingen

Det træffer sig at M. J.B. Pasteur, den tidligere Secretair ved Gesandtskabet her, netop i Julen er hos sine Forældre i Paris; jeg er vis paa at naar han fik dobbelt opfordring baade fra vort Gesandtskab i Paris og fra mig, som staaer paa en venskabelig fod med ham, vilde han være lykkelig ved at kunne vise vort Land en Tjeneste ved at være behjælpelig med Udvalget af Figurerne og Arrangementet med Kunstnerne. Der er her et Feldt hvor der nu kan gøres en riig og skøn Høst uden Udgifter for Staten. Udgifter indenfor Grændser tilbyder jeg at afholde. Da Sagen paa Grund af Pasteurs korte "cougé" ikke er uden Hast tør jeg maaske haabe at Deres Excellence vil give det en Tanke.

Deres med Høiagtelse
ærbødig hengivne

Carl Jacobsen

S.T. Hs Excellence

Lehnsbaron Rosenørn-Lehn

19-12-97

Deres Excellence.

For efter brie at bidrage mit til et vor
 store Udstilling saar kan i ve nogle Tiltag.
 vijs kraft ogsaa for Uddannelse kan jeg
 tænkt at dersom man vil kunde finde
 tilslutning her Deres Excellence, vilde jeg
 roge at faae en Representation af de
 moderne Sculptur set i Gang som i
 Pariserne med det allerede tilstedeva-
 rende Glyptothek kunde bidrage til et
 letke Praesent til Nye.

Sam Rivetraad kan jeg kuasst erhaevne
 a ikke ringe Iul fransk Kunstværker
 her til, saerligt ved ofte at have bestilt
 eller kjøbt at Marmorarbejde, her
 af Kunstene at faae her til et overh-
 de mig Gifrefortellinger af haer andre

Varde. Dele også ved paa Udstillingen udsælges
 et kjøle de udstillede Arbejder.

Denne Vej har imidlertid en saavel
 Rejseendring, da jeg dog ikke kan vedblive
 saaledes et kjøle Marmorstatue og dels
 i alt Fald atter kun aalre Adgang til
 en mindre Kredt Kunstere.

Den Præsentation kan jeg heller ikke
 bringe med en Kunstere en Præsentation og en
 deuse vidt til et betale saa et op de
 hievende Præsentation.

Hvis jeg kunde optræde paa en anden
 og da navnlig paa en opværelse i Partitition
 Vejre, vilde jeg baade have friere Hænder
 og kunde med de saavel Hænder og
 Hænder hjev bringe et større Udbytte.

Dette haaber jeg at opnaa ved at paa
 Industriudstillingen Præsentation til et ind-
 eværende og saavel for Løse at de paa

og Hønhøjens til at handle paa den
Dag.

For imidlertid at adrette Noget er
det af Vigtighed at bringe alle Steder
til et Væde, og her er det at jeg er
saa fri et Aarsinde Dees Excellens
om at overvære om det ikke var
Andetind, ogsaa paa den Jesu Stokket
i Paris at stitte disse Restatler.

De franske Kunstere selvsagt maatte
den Værk i Gids - ja de behjæres og
markely nok saa lidt om deres oprindelige
fibras del (- da som vi dog her er en
billigelige til at skutte hives ad
Maronnet) at de staae da ikke alle
netter den Lide som intant vordet.

Jeg er derfor overtydet om at der i Paris
finder Maner af herlige Originalværdier
som vel næppe kunne faaes tilgjøres af
en Privatpart, men som naar det kunde

skue den Udgift for Kunstværk med Let-
hed kunde skaffe hertil. Et Udskillingen

Det træffer sig at Hr. J. D. Pastour, den
tidlige Secretair ved Gesandtheden her, endnu
i Julen er her i sine Periode i Paris,
og er vi saa at sige kan jeg da
dobbelte Opfordring baade for vort Gesand-
thet i Paris og for mig, om saa en saa
en værdabelig Pod med ham, vilde han
være lykkelig ved at kunne vise vort
Land en Tjersite ved et saa betydelig
og med Udvalget af Papirerne og andre
genstande med Kunstværk.

Der er her et Faldt hvor den vi kan
gjøre en ring og skjøn Mærk den Udgift
for Staten - Udgiften inda for Grænder som
narmere kunde optales ^{tillyde} ^{at} afholde.

Da Sagen paa Grund af Pastours herte "conge"
ikke er uden Mærk for jeg nævnte her et
Deres Exzellenz vil give den en Paak.

H. Exzellenz
Lehrbarn Rosenm. Lehr

Saver med Kiryptals
arbody kage

Carl Jacobsen